



Ajuntament
de Sitges

Sustainable tourism **GUIDE FOR THE CORRECT MANAGEMENT OF WASTE DURING YOUR STAY**

Tourisme durable
**GUIDE POUR BIEN GÉRER
LES DÉCHETS PENDANT
VOTRE SÉJOUR**



With the support of / Avec le soutien de:



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Climàtica,
Alimentació i Agenda Rural



Agència de
Residus de
Catalunya



El poder de la col·laboració



ENTITAT SENSE ÀNIM DE LUCRE

WHERE AND HOW TO DISPOSE OF WASTE OÙ ET COMMENT BIEN JETER LES DÉCHETS

IF YOU'RE IN
THE OLD TOWN
SI VOUS ÊTES
DANS LE CENTRE
HISTORIQUE

MOBILE PLATFORMS PLATEFORMES MOBILES



Don't use the
commercial
bins!

N'utilisez pas
les poubelles
commerciales !

In the centre, waste is collected by mobile platforms that have bins for the 5 different types of waste (organic waste, small packaging, paper and cardboard, glass, and other waste). There is also an additional bin for small electrical and electronic equipment (hairdryers, mobiles, etc.).

Dans le centre, les déchets sont collectés à l'aide de plateformes mobiles qui disposent de poubelles pour les 5 fractions (biodéchets, emballages, papier et carton, verre et tout-venant). De plus, elles ont un bac supplémentaire pour y déposer les petits appareils électriques et électroniques (sèche-cheveux, téléphones portables, etc.).



From 8 pm to 2 am - EVERY DAY OF THE WEEK

De 20 à 2 h - TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE



1. Plaça de l'Ajuntament
2. Passatge La Vall
3. C. Rafel Llopart / C. Joan Maragall
4. C. Santiago Rusiñol / C. Àngel Vidal
5. C. Santiago Rusiñol / C. Jesús
6. C. Jesús / C. Francesc Gumà
7. C. Illa de Cuba/ C. Jesús
8. C. Sant Bartomeu / C. Jesús
9. C. Sant Josep / C. Sant Gaudenci
10. C. Espalter / C. Sant Josep

IF YOU'RE
OUTSIDE THE
OLD TOWN
SI VOUS ÊTES
EN DEHORS DU
CENTRE-VILLE

BINS POUBELLES



In the rest of the municipality there are 193 areas with fixed bins for the 5 types of waste (organic waste, small packaging, paper and cardboard, glass, and other waste).

- To avoid bad smells, remember that it is obligatory to deposit waste **after 8 pm**.
- To reduce noise nuisance, please do not dispose of glass products after 10 pm.

Dans les autres quartiers de la commune, il y a 193 zones de poubelles fixes avec les 5 fractions (biodéchets, emballages, papier et carton, verre et tout-venant).

- *Pour éviter les mauvaises odeurs, n'oubliez pas que les déchets doivent être jetés à **partir de 20 h**.*
- *Pour réduire les nuisances sonores, ne jetez pas les récipients en verre après 22 h.*

SANCTIONS SANCTIONS

Using these bins incorrectly, or leaving waste in the public space, is subject to fines of between **€300 and €6,000**, as established by the Ordinance on Urban Waste and Street Cleaning and the Ordinance on Civic Behaviour of Sitges Town Council.

Enjoy Sitges responsibly and with respect for the environment. Keeping the streets clean is everybody's responsibility!



*Ne pas utiliser correctement ces services ou abandonner des déchets sur la voie publique est passible de sanctions de **300 € à 6.000 €**, tel qu'établi par l'Ordonnance sur les déchets urbains et l'entretien de la voirie et par l'Ordonnance de civisme de la Mairie de Sitges.*

Profitez de Sitges d'une manière responsable et respectueuse de l'environnement. Maintenir les rues propres est la responsabilité de tous !

WHAT GOES INTO WHICH BIN?

QUEL DÉCHET DÉPOSER DANS CHAQUE POUBELLE ?

ORGANIC WASTE ORGANIQUE



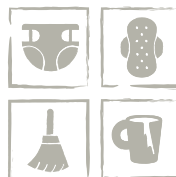
Leftovers
Nutshells and eggshells
Coffee grounds and
leftovers of infusions
Corks and matches
Small garden waste
Déchets alimentaires
Coquilles d'œuf et fruits secs
Marc de café et restes
d'infusions
Bouchons de liège et
allumettes
Petits déchets de jardin

LIGHT PACKAGING EMBALLAGES



Plastic containers
Cans
Tetra Pak® cartons
Plastic bottles
Plastic bags
Emballages en plastique
Boîtes de conserve
Briques
Bouteilles en plastique
Sacs plastiques

OTHER WASTE TOUT-VENANT



Nappies and sanitary
towels
Animal excrement
Dust
Ceramic items and cups
Couches et serviettes
hygiéniques
Excréments d'animaux
Poussière
Vaisselle et vitres

PAPER AND CARDBOARD PAPIER ET CARTON



Paper
Cardboard boxes
Newspapers and magazines
Papier
Boîtes en carton
Journaux et revues

GLASS VERRE



Glass bottles
Glass jars
Bouteilles en verre
Pots en verre

WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT PETIT ÉLECTROMÉNAGER



Small plug-in or battery-
operated appliances
Petits appareils qui se
branchent ou à piles